# 86 J

# ARCHIVES DE LA CRISTALLERIE LORRAINE À LEMBERG

répertoire numérique détaillé dressé par Christian Lebowski, agent du patrimoine,

sous la direction de Marion Duvigneau, conservateur du patrimoine

# **Sommaire**

Introduction	p. 3
Sources compl	émentairesp. 5
Orientation bib	liographique
Inventaire	p. 7
86 J 1	Constitution et cessation d'activité de la Cristallerie
86 J 2	Assemblées générales
86 J 3-10	Affaires généralesp. 7
86 J 11-20	Correspondance p. 8
86 J 21-28	Comptabilitép. 8
86 J 29-36	Domainep. 9
86 J 37-40	Inventaires
86 J 41-47	Matériel d'exploitation
86 J 48-80	Approvisionnement et fabrication
86 J 81-108	Personnel
86 J 109-127	Ventesp. 15
86 J 128-132	Représentants de commerce p. 16
86 J 133-134	Publicitép. 17
86 J 135-137	Catalogues de concurrents
86 J 138-140	Divers

#### L'entreprise

#### *Historique*

En 1925, Théodore Heitzmann, boulanger à Lemberg, fonde la Cristallerie Lorraine pour faire concurrence aux Cristalleries de Saint-Louis, à trois kilomètres. La cristallerie débute modestement avec un four à quatre pots et une centaine d'ouvriers, dont la majorité, formée à Saint-Louis, peut d'emblée assurer la production d'un cristal haut de gamme, dans le créneau des arts de la table. Le style suit les modes que reflètent annuellement les expositions internationales des arts de la table. La tradition du cristal taillé et du « doublé couleur », façon Bohême, domine largement. La clientèle est issue des classes moyennes dont l'ascension sociale favorise le développement des « grands magasins ».

Comme toutes les cristalleries, l'entreprise Heitzmann subit le contrecoup de la crise économique de 1929, de la crise sociale de 1936, et de la guerre de 1939-1945 qui la détruit en partie à deux reprises. En 1948, elle devient société anonyme à responsabilité limitée, sous le nom de « Cristallerie Lorraine-les Fils de Théodore Heitzmann ».

À partir de 1938, le Nancéien Auguste Houillon, dessinateur et sculpteur, y avait introduit la technique de la « taille martelée » à la manière d'Aristide Colotte. Après 1948, un artiste peintre alsacien ayant longtemps séjourné en Autriche et en Tchécoslovaquie, Othon Pfeiffer, introduit la peinture sur verre (portrait du destinataire réalisé en grisaille, reproduction de tableau de maître ou sujet naturaliste), production qui reste confidentielle. En 1955, Lemberg reprend la cristallerie de Romilly-sur-Andelle, trois de ses ouvriers italiens et ses nombreux modèles « art verrier », en cristal incolore travaillé à chaud sans moule, à la manière de Michel Daum. Cette production suscite l'engouement de la clientèle et contribue grandement à la prospérité de la Cristallerie lorraine. En 1968, deux verriers et trois tailleurs de Lemberg reçoivent la médaille d'or des « Meilleurs Ouvriers de France ». L'entreprise est alors à son apogée avec environ 400 ouvriers en comptant les ateliers de tailleurs extérieurs à l'usine.

Mais en 1973, devant faire face à la fois à la concurrence de la verrerie mécanique, aux débuts de la crise économique et à des problèmes familiaux de succession, la Cristallerie lorraine ferme et licencie ses 280 ouvriers. C'est Joseph Grébil, cadre de l'ancienne cristallerie, qui reprend l'entreprise en 1976 fondant avec des associés une société à responsabilité limitée, la « Société nouvelle des Cristalleries Lorraines », qui embauche une quarantaine de personnes.

En 1990, Joseph Grébil vend sa société à la cristallerie Lalique. Les « Cristalleries de Lorraine » deviennent l'une des marques du groupe Lalique, aux côtés de Bernardaud et Coquet. Une trop longue période de mévente finit par entraîner la fermeture définitive de l'usine en 1997.

#### Les principaux dessinateurs

Le dessinateur des premiers temps de la Cristallerie lorraine est un certain Joseph Schaeffer. Dans les années 1930, un dessinateur allemand, Fritz Wagner, apporte sa contribution à l'entreprise. Vers 1938-1940, Auguste Houillon (1885-1954), dessinateur des Cristalleries de Nancy de 1921 à 1931, contribue à la qualité des produits de Lemberg. La production d'Othon Pfeiffer (1882-1955), entre 1948 et 1955, est constituée de dessins non signés, souvent à main levée. Après 1949, Joseph Neiter, né à Lemberg en 1938, formé au sein de l'usine par Pfeiffer, dessine non seulement les modèles mais assure également les relevés topographiques et les dessins industriels de l'entreprise.

D'autres signatures ont pu être relevées mais non identifiées : EV (1929), MS (1935), LH (1931-1936). Il y eut aussi un Rigot.

d'après Christiane HENRICH

#### La collecte et le classement des archives de la Cristallerie

Le fonds de la Cristallerie lorraine est entré aux Archives départementales de la Moselle en 1998, suite à la liquidation judiciaire de l'entreprise. La collecte a été très sélective en matière d'archives administratives : le choix dans la correspondance commerciale s'est porté vers l'année 1970 ; ont été également systématiquement collectés les dossiers des « gros » clients (Printemps, Samaritaine, BHV...). Ont été conservés tous les documents se rapportant à la fin de l'entreprise (années 1990) et toutes les pièces, très peu nombreuses, antérieures à 1950. Une collection complète de catalogues a été reconstituée. Tous les dessins et plans ont été réunis – néanmoins, d'autres dessins de la Cristallerie de Lemberg sont également entrés au musée de Meisenthal. Le Centre international d'art verrier de Meisenthal a pu racheter une grande partie des moules au moment de leur mise en vente publique. Leur inventaire est en cours, avec l'aide technique de l'inventaire départemental de la Moselle, qui a également mené une opération d'inventaire d'urgence lors de la fermeture du site.

On déplorera l'absence d'archives de direction venant éclairer la première période de l'entreprise. Pour la deuxième période, les documents se rapportant aux assemblées générales sont extrêmement pauvres. Les bilans distribués à cette occasion aux actionnaires, qui constituent la source la plus appréciée des historiens, n'ont pas été conservés semble-t-il.

Des registres du personnel (1925-1997) encore utilisés par la société Lalique pour l'établissement d'attestations de travail ont pu être microfilmés (1 Mi 409/1).

Le classement des dessins a été respecté même s'il peut paraître très délicat de s'y retrouver. Les produits sont classés par service ou par catégorie et ne sont pas tous ni datés ni signés ni même identifiés. Plusieurs services différents portent le même nom commercial (ainsi Junon). Des dessins plus récents, correspondant à des remises au goût du jour de services anciens, peuvent avoir été classés dans des pochettes datées du lancement du modèle : des dessins de Houillon, réalisés à la veille de la Deuxième guerre mondiale, sont ainsi conservés dans des pochettes datées des années 1930. Sans doute les chefs de fabrication s'y retrouvaient-ils malgré tout. Un reclassement semblait difficile à mettre en œuvre et les critères de l'archiviste, sans doute été tout aussi subjectifs que ceux des hommes de l'art, auraient été moins défendables, car éloignés de la pratique quotidienne des verriers de Lemberg.

# Sources complémentaires aux Archives départementales de la Moselle

26 Z	Fonds de la sous-préfecture de Sarreguemines (1918-1940)			
26 Z 2-3	Rapports mensuels du commissaire spécial et du sous-préfet de Sarreguemines sur la situation morale, politique et économique de l'arrondissement 1926-1938			
26 Z 6	() Éléments pour la liste des établissements industriels du département (1939) ()			
26 Z 20	Syndicats : surveillance par le commissaire spécial à Sarreguemines 1929-1938			

## Orientation bibliographique

- BRUMM, Véronique, *Un pays du verre et du cristal. Les Vosges du Nord au siècle des Lumières*, Université de Strasbourg, Faculté des sciences sociales, mémoire de maîtrise, 1997.
- ENNES, Pierre, MABILLE, Gérard, THIÉBAULT, Philippe, *Histoire de la table, les arts de la table des origines à nos jours*, Paris, Flammarion, 1994.
- GIRAULT, Marie, Saint-Louis, quatre siècles de cristallerie au pays de Bitche, Tournai, La Renaissance du Livre, 1998.
- GLOC-DECHEZLEPRÊTRE, Marie, *Verreries du pays de Bitche*, Metz, Éditions Serpenoise (« Itinéraires du patrimoine » n° 186), 1998.
- GLOC-DECHEZLEPRÊTRE, Marie, « Patrimoine industriel de l'est mosellan : les verreries du pays de Bitche », *Conservation Restauration des biens culturels*, n° 15, septembre 2000, p. 39-41
- GRANDJEAN, Marie-Ange, Les Savoir-faire verriers et cristalliers en Lorraine, Mission du patrimoine ethnologique, [s.d.], dact.
- HENRICH, Christiane, *La Cristallerie lorraine*. *Lemberg*. 1925-1997, Lemberg, chez l'auteur, 2000.
- HERBERICH, Geneviève, RAPHAËL, Freddy (dir.), *Mobilisation collective et conscience* ouvrière des verriers de Lemberg, Université de Strasbourg, Faculté des sciences sociales, 1991, dact.
- HERBERICH, Geneviève, RAPHAËL, Freddy (dir.), Mémoires d'outre-verre. Le regard des femmes. Rapport d'enquête réalisée dans le pays de Bitche, Université de Strasbourg, Faculté des sciences sociales, [s.d.], dact.
- INGOLD, Gérard, Saint-Louis, de l'art du verre à l'art du cristal, Paris, 1998.
- MÉGLY, Joseph, Au pays des verriers, autour de Saint-Louis en Lorraine, Sarreguemines, Pierron, 1986.
- OBERHAUSER, Étienne et Philippe, Lemberg, son histoire, son patrimoine, ses enfants, Lemberg, 1999.
- RITTGEN, Francis, Bitche et son canton, Sarreguemines, Pierron, 1988.
- SAUTER, Albert, Lemberg avec ses annexes-sœurs de Siersthal, Lemberg, 1972.

#### Constitution et cessation d'activité de la Cristallerie

86 J 1

Documents de présentation de la cristallerie (s.d.). Logo de la cristallerie (s.d.). Actions : cessions d'actions nominatives (1957) ; modèle d'action au porteur (s.d.). Règlement judiciaire : état des créances, traité de concordat, bilan de liquidation intermédiaire, situation prévisionnelle, rapport préliminaire sur la situation financière (1973-1974). Liquidation : homologation du concordat, remboursement des créances, recouvrement des créances dues (1973-1977) ; vente de la cristallerie : correspondance avec le cabinet immobilier Dromson et la société Sopaimef (1974-1976) 1941-1977

#### Assemblées générales

86 J 2

Convocation (1955-1976) ; procès verbaux de délibération (1948-1955) ; mise à jour des statuts conformément aux décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1972 1948-1972

#### Affaires générales

86 J 3

Copies des inscriptions portées au registre analytique (1925) ; rapport sur l'activité de la cristallerie (1955) ; analyse de gestion (1960) ; enquête sur la structure des emplois dans les établissements industriels (1976-1977) ; projet de développement de la société nouvelle des cristalleries lorraines (1990) ; enquête sur l'activité et les conditions d'emploi de la main d'œuvre (1993-1996)

86 J 4

Développement régional : dossier pour l'obtention d'une prime (1976-1982). Fonds d'industrialisation du bassin houiller de Lorraine : demande de subvention (1990-1996) 1976-1996

86 J 5 Notes de service

1991-1995

86 J 6-7

Fédération des cristalleries, verreries à la main et mixte 1954-1987 *Annuaire national du verre* (1954-1970), procès verbaux des réunions « cristallerie » (1964-1971), accords relatifs à la mensualisation du personnel ouvrier (1970-1972), circulaires portant sur le travail et les salaires (1970-1973), projet de lutte contre la pollution atmosphérique (1987)

7

Correspondance (1969-1973), questionnaires mensuels et trimestriels (1971-1974)

- Union patronale interprofessionnelle des industries de la Moselle : correspondance, lettre d'information (1960-1961). Institut du verre : rapports du conseil d'administration (1988-1990)

  1960-1990
- Association française de normalisation (AFNOR) : réglementation, correspondance, redevance annuelle pour mention à la marque des fabrications (1964-1975), bulletin mensuel (1969-1973), Les Cinquante ans de normes françaises (1970). Monographies de l'industrie et du commerce en France. Industries du verre (1971 c.) 1964-1975
- 86 J 10 Dictionnaire de l'industrie française 1965

#### Correspondance

86 J 11-16	Correspondance générale 1970	)
11	janvier, février, mars	
12	mars, avril, mai	
13	mai, juin	
14	juillet, août, septembre	
15	septembre, octobre, novembre	
16	décembre	
86 J 17-19	Correspondance générale (par secteur ?) 1990-1995	j
17	1990-1995	
18	1991-1994	
19	1991-1995	
Correspondances particulières : avec la Direction générale du co des prix (1967-1971) ; avec le Centre français du commerce extéri		-
	1975); avec la chambre du commerce et de l'industrie de la Moselle (1973-	
	1984); avec l'association des joailliers professionnels (1978-1985); avec la	
	préfecture de la Moselle et la sous-préfecture de Sarreguemines (1978-	-

#### Comptabilité

du pays du verre et du cristal (1978-1996)

1995); avec l'agence de l'eau Rhin-Meuse (1985-1995); avec le conseil général de la Moselle (1990-1995); avec la mairie de Lemberg (1991-1996); avec la Direction régionale de la concurrence de la consommation et la répression des fraudes (1993-1994); avec la communauté de communes

1967-1996

86 J 21 Livre des amortissements (1945-1965). Livres des avoirs (1956-1974). Livre de la T.V.A (1959-1962) 1956-1965

86 J 22-25 22 23	Livres de fabrication 1939-197 1939-1965 1966-1972
24 25	Art verrier, 1962-1973 Bains acides (1966-1969) ; travail à domicile (1964-1972), 1964-1972
86 J 26-27 26	Bilans 1927-199 1926-1960
27	1970-1996 ; centrale des bilans : évaluation, résultats condensés (1949-1972), 1949-1996
86 J 28	Documents comptables : correspondance, factures (1948-1959). Fiscalité correspondance, impôts sur les sociétés, écritures comptables (1962-1984). Taxe d'apprentissage (1977-1987). Budgets (1992-1996) 1948-199
	Domaine
86 J 29-30 29	Extraits cadastraux 1963-197 Plans ne figurant pas au livre foncier et parcelles n'appartenant pas à l cristallerie (1970)
30	Tirage de plan cadastral de Lemberg, section A (1963); plans vérifiés le 1 mai 1973, 1963-1973
86 J 31	Estimation détaillée de la cristallerie (1932-1954) ; reconstruction d'l'entreprise : bilan, police d'assurance (1938-1944) ; plans divers de l'cristallerie (1955-1969) ; travaux effectués à la cristallerie : devis et facture (1948-1956), devis (1990) 1932-199
86 J 32-34 32	Bâtiments industriels 1941-199 Plans de la cristallerie (1941, 1962-1973); photographies des bâtiments et
33	vue aérienne (s.d., 1990), 1941-1990 Plans de la cristallerie levés par le cabinet Galtier (s.d.). Atelier de parachèvement, financement : projet de construction : plans de masses coupes et élévations (1973) ; fondation et canalisation, rez-de-chaussée circuits de distribution : plans (avant 1964) ; travaux d'aménagement correspondance, devis, plans, documentation technique (1964-1966)
34	Atelier de parachèvement, projet de construction : plans (1955-1969) financement : prêt de la Caisse régionale de sécurité sociale (1958-1964)
86 J 35	Dépôt de gaz et stockage du fuel, installation : autorisations, arrêtés, plan (1955-1967) ; construction d'un transformateur électrique : devis é documentation technique (1963) ; installation d'un dépôt de gaz liquéfi dans l'enceinte de l'usine : législation, arrêtés, correspondance, plans (1967-1980) ; installation du réseau basse tension : travaux à exécuter, rapport d vérification de l'appareillage (1990-1991)

Logements ouvriers. – Projet de construction de deux maisons d'habitation : plans, devis, correspondance (1951-1975) ; déclarations relatives aux investissements pour la construction de logements (1952-1978) ; demande de prêts au sous-comptoir des entrepreneurs pour la construction de logements (1954-1961) ; transformation d'un immeuble acheté par la cristallerie : dossier de financement, permis de construire, plans, devis (1970-1973) ; entretien de la propriété sise au lieu-dit « Backerfeld » (1996) 1951-1996

#### **Inventaires**

86 J 37-40	Inventaires des stocks et matières au 31 décembre	1938-1997
37	1938-1958	
38	1959-1971	
39	1972-1974	
40	1994-1997	

#### **Matériel d'exploitation**

86 J 41-44 41	Plans provenant de la Cristallerie de Nancy 1920-1930 Four à 12 pots couverts (1921-1928) ; four à six pots transformé en douze pots (1920) ; four à 20 pots couverts (1927) ; four pour place de cols à la pince (1927), 1920-1928
42	Machine à forer, 1925-1926
43	Banc de verrier (1924); moule à pots (1924); machine à polir verticale (1925); portière pour foyer du pantin à recuire (1925); arches courantes (1925); moule ébaucheur (1925); presse à mouler les flacons (1925); ligne de tour de bouchage (1927); ligne de tour de taille et de polissage (1927); presse pour le tirage des épreuves (1930), 1924-1930
44	Taillerie (1925) ; bagues de centrage (1929) ; machine à couper les cols de carafes (1930) ; plans non identifiés (1925), 1925-1930
86 J 45	Machines-outils : plans et photographies 1963-1990
86 J 46	Tabellenbuch für die Glasindustrie (1949); Glasfabrikationsfehler (1954); mise en température pour petit four à mazout deux pots : instructions techniques (1957-1976); broyeur à cristal : devis (1959); ultrasons : documentation technique (1960-1971); documentation technique diverse (1968-1971); Achtal-Maschinenschau (1973) 1957-1976
86 J 47	Documentation technique (1956-1991). Livre de sortie de l'outillage (1951-1960) 1951-1991

## **Approvisionnement et fabrication**

86 J 48	Fournisseurs. – Répertoire (s.d.). Comptoir des terres réfr Normandie : correspondance, factures (1968-1971). Art verrier poids (1959), photographies (s.d.)	
86 J 49-51	Dessins classés par représentant	1927-1946
49-50	<ul> <li>Dessins représentés par Achille Sabrazès, rue de Nazareth, Paris</li> <li>49 Services Muller, Lunéville et Roemers, luminaires, vases de toilettes, cendriers, flûtes, coupes (1927-1939)</li> <li>50 Vases, flacons, fleurs et fruits (1938-1946)</li> </ul>	1927-1946
51	Dessins représentés par Danard : motifs pour vases	1938-1946
86 J 52-60	Dessins classés par service de table	1922-1936
52	Services Lamartine, Océan, Elvire, Pasteur, Lemberg, Monaco Nice, Barsac, Chamonix, Biarritz, Pluton, Junon, Sakuska (1922-	
53	Service Junon (1927)	
54	Service Jupiter (1927-1928)	
55	Services Paul, Mercure, Opéra, Toulon, Racine (1927-1936)	
56	Service Rœmers (1927-1936)	
57	Services Nantes, César, Riviera, Lemberg, Corneille, Pied no (1928-1936)	oir, Jacques
58	Services Marcel, Diane, Cannes, Vendôme, Hercule, Moselle Christian, Cupidon, Paris (1933-1936)	, Corneille,
59	Services Moselle, Bonn, Napoléon, Andernach, Nierst Chenonceaux, Poitou, Porto-Vendée, Empire, Montréal, Sir Cérès, Brest, Languedoc, Chantal, Camille, Toulouse, Vauba Thais, Louise, Valence, Vénus (s.d.)	rius, Omar,
60	Services Périgord, Marcel, Gondole, Véga, Jacques, Junon (s.d.)	

86 J 61-68	Dessins classés par type d'objet 1912-1995
61	Flaconniers, vaporisateurs, boîtes à thé, cendriers, verres, gobelets, carafes, carafons, brocs, pots, flacons, coupes, jattes, saladiers, bols, beurriers, confituriers, bonbonnières, boîtes à biscuits, assiettes, plateaux, cloches à fromage, moutardiers, burettes d'église, huiliers (1912-1946)
62	Verres, carafes, vases, cendriers, saladiers, coupes, milieu de table, boules à fleurs (1926-1978)
63	Saladiers, garnitures de toilettes (1927-1929)
64	Vases, carafes, verres, tailles et formes, coupes, milieu de table, service à porto, gobelets (1935-1962) ; dessins : vases, bonbonnières, carafes, bols à punch, coupes, plateaux, fromages, jardinières (s.d.), 1935-1962
65	Vases, bols à punch, carafes, bonbonnières, jardinières (s.d.)
66	Verres (1939)
67	Verres, réalisation de modèles spéciaux (1991-1995)
68	Modèle pour l'exposition nationale du travail (1961-1965). Projet de pièce à exécuter pour le concours du meilleur ouvrier de France (s.d.), 1961-1991
86 J 69-73	Moules à fonte ( <i>Schnitte</i> ) 1928-1959
69	Répertoire des moules à fonte (1929-1939). Burettes, flacons, huiliers, verres, vases (1928-1939), 1928-1939
70	Coupes, flûtes à champagne, verres à liqueur, vases, coupes, verres à dégustation, service « Firma », 1931-1954
71	Vases, coupes, 1932-1939
72	Gobelets, verres, service Kelche, 1933-1938
73	Vases, 1958-1959
86 J 74	Modèles de gravure (1934-1950) ; gabarits en métal pied carré (s.d.) ; échantillon d'émail pour verre de Rhône-Poulenc (1953 c.) 1934-1953 c.
86 J 75-76	Essais de fusion s.d.
86 J 77-80	Préparation des catalogues 1931-1997
77	Dessins et photographies : différents services (1931, 1961) ; photographies : vases et cendriers (1958), vases hors catalogue (1967), différents services (s.d.) ; catalogue 3/4 grandeur naturelle (s.d.) ; photographies et dessins rassemblés par Joseph Neiter (s.d.) ; plaques de photogravure (s.d.), 1931-1967
78	Différents services, verres, vases, collection Dorique, sujets animaux, porte- photographies, boîtes encriers, porte buvard, chandeliers, aiguière Dorabella, 1987-1997

80	différents services, s.d.  Carafes, vases, chandeliers (s.d.); ektachromes (s.d., 1993-1995 c.); photocopies couleurs: différents services, vases, réalisations spéciales (s.d.,
	1993-1995 c.), 1993-1995
	Personnel
86 J 81	Généralités. – Classification du personnel (1949, 1985). I.N.S.E.E. : enquête sur le coût de la main d'œuvre (1970-1976). Convention collective nationale (1955-1971)
86 J 82 <sup>1</sup>	Registres du personnel : registre d'entrée et de sortie du personnel (1925-1952 c.) ; registres uniques du personnel (1925-1975, 1976-1991, 1991-1997). Pièces jointes : attestations d'employeur (1951-1972) ; déclarations d'entrée à la Caisse primaire d'assurance maladie (1972) ; situation de la main d'œuvre au 10 mars 1973 ; salaire horaire moyen à la Cristallerie lorraine au 31 octobre 1973, par atelier 1925-1997 c.
86 J 83-90 83-84 85-86 87-88 89 90	Livres des ouvriers 1937-1993 1937-1954 1945-1952 1950-1969 1962-1973 1962-1973
86 J 91	Livrets d'ouvrier (1919-1939). Livrets de travail des enfants âgés de moins de 18 ans (1939-1957). 1919-1957
86 J 92	Arbeitsbücher (1941-1943). Cartes de travail (1943-1944) 1941-1944
86 J 93	Registre de présence journalière (1951-1972). Emploi obligatoire des mutilés de guerre et travailleurs handicapés : réglementation, déclarations annuellles. Liste du personnel (1959-1960). Démissions (1964). Travailleurs étrangers : registre d'inscription (1968-1973). Registre du personnel (1971-1974). Visites médicales d'embauche : registre (1973). Contrats de travail : protocole d'accord (1981-1993)
86 J 94-97 94 95 96 97	Livres des salaires 1935-1972 Livres des salaires (1935-1967). <i>Lohnliste</i> (1944-1946) 1952-1965 1958-1971 1965-1972

Verres, verres Rœmers, chandeliers, bateaux, carafes, vases, lustres,

MD/FK/Invent/J/86J/26/05/2016

79

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ces documents ont été restitués après microfilmage à la société Lalique à Wingen-sur-Moder. Demander le microfilm 4 Mi 409/1.

86 J 98

Salaires. – Heures supplémentaires : barème, évolution du tarif horaire (1950-1958). Primes de gratification de fin d'année des ouvriers de la taille (1951-1960). Primes d'ancienneté (1951-1961). État des salaires (1958-1959). Majoration du salaire pour frais d'atelier des ouvriers à domicile (1959-1961). Récupération de la dévaluation du franc pour les ouvriers étrangers (1959-1961). Personnel de maison : salaires, certificats (1973-1976). Étude sur les salaires (1990-1993)

86 J 99

Comité d'entreprise : comptes-rendus (1970-1972). Délégués du personnel : élections, comptes-rendus des réunions (1992-1993) Congés payés : tableaux d'attribution (1948-1961) ; registres de contrôle (1948-1957, 1959-1965). Prêts accordés aux ouvriers par la cristallerie (1957-1972). Concours du meilleur ouvrier de France (1961-1972). Affaires militaires (1992-1993).

86 J 100

Sécurité. – Inspection du travail : registres (1948-1973) ; enquêtes trimestrielles sur l'activité et les conditions d'emploi de la main d'œuvre, correspondance (1959-1982). Règlement intérieur (1957) ; affiche de prévention contre l'alcoolisme (s.d.) ; notes de service, consignes, matériel de protection (1992-1993). Législation sur les produits toxiques (1985-1995) ; sécurité des personnes manipulant de l'acide : fiches techniques (1987) ; règlementation sur le plomb (1988-1989) 1948-1995

86 J 101-103 Accidents du travail

1938-1971

101-102 Déclarations d'accidents

101 1961-1966 102 1966-1971

103 Incapacité de travail : cartes quittances (1938-1969)

86 J 104 Affaire Nierengarten

1963-1964

Retraites. – Dossiers de constitution de retraite de Marcel et Camille Heitzmann auprès de la C.G.R.C.R. et de la C.I.R.R.I.C. (1955-1977). C.I.R.R.I.C. : correspondance, compte-rendu de l'assemblée générale, contentieux (1956-1971)

86 J 106-107 Apprentissage

1959-1994

106 Contrats, demandes de dérogations à l'obligation scolaire, correspondance, 1959-1972

107

Certificats, correspondance, planning de la formation en alternance, fiches individuelles de contrôle, demandes de dérogation à l'obligation scolaire, fiches de renseignements, résiliations de contrats, dossiers de formation, règlement des examens, 1961-1994

86 J 108

Formation professionnelle. – Conventions d'éducation professionnelle (1968). Rapports de stages (1961-1992). Formation professionnelle adulte (s.d.). Formation des formateurs (s.d.) 1961-1992

### **Ventes**

86 J 109	-	orix de revient des articles (1937-1939). Exposé de	d'une méthode de 1937-1947
86 J 110-114 110 111 112 113 114	Tarification 1931-1949 1954-1958 1961-1968 1970-1979 1980-1997	) 3 3	1931-1997
86 J 115	adresses (	Livre de comptes (1930-1944). Répertoires (s.d.). Contentieux (1961-1978). Statistiques de tes de vœux (s.d.); fichier (1996)	
86 J 116	1960). Ca commerce importatio 1973). Ce	e extérieur. – Factures et projets de contrats à l'exartes d'exportateur (1959-1973). Règlementation extérieur (1964-1980). Douane : demande en, réimportation, attestations, notices, corresportificats d'importation et d'exportation (1976-1964) international (1996).	on étrangère du es d'exportation, bondance (1962-
86 J 117-124	Command	es	1957-1996
117	Généralités. – Gestion (1957-1958). Bordereaux (1973-1976), 1957-1976		
118-120	Clients fra 118-119 120	nçais, 1965-1996 Divers, 1970-1971 Printemps (1971-1996); Samaritaine (1971); Manufrance (1965); Signature de France inte 1988); Société française de pétrole B.P. (1971).	ernational (1981-
	121-123 121	Clients étrangers, 1966-1973 Firma Otto Wolter (1966-1973); Preciosa, Ita 1973	lie (1970), 1966-
	122	Jugeat Jacques <sup>INC.</sup> , États-Unis ; Noritake Co <sup>LTD</sup>	Ianon 1971
	123	Suisse, 1970-1973	, <b>su</b> pon, 1971

- Avec l'Angleterre : Phillip Lazarus<sup>LTD</sup> (1961-1962) ; H. Israël (1961-1967) ; W.H. Milsted ans son<sup>LTD</sup> (1963-1964) ; Universal agences<sup>LTD</sup> (1966) ; Hill-Ouston Co<sup>LTD</sup> (1966-1969) ; Arnold-Williams (1967-1969) ; Jaffe Rose an Co<sup>LTD</sup> (1967-1970) ; Edward Bowman and son<sup>LTD</sup> (1961-1971) ; Leo B. Seligmann (1961-1972) ; J. Jenlzins and son<sup>LTD</sup> (1969-1973) ; Joner and Co<sup>LTD</sup> (1965-1974), 1961-1974
- Avec d'autres pays : Bing-Harris and Co<sup>LTD</sup>, Nouvelle-Zélande (1969-1970) ; St-Trop boutique, Antilles néerlandaises (1971) ; Winkels Handel, Antilles néerlandaises (1971-1973) ; Palais Oriental Antilles (1971-1972) ; Delba international Marketing, République du Panama (1971-1973) ; Wolfgang Hohn Jamaïque (1971-1972) ; La Boutique thaïlandaise (1971-1973) ; Sharilssat Polytrades, Malaisie (1971) ; Belter and Simon<sup>LTD</sup>, Singapour (1971-1974) ; Mandarin hôtel, Singapour (1971) ; Robinson and Co<sup>LTD</sup>, Singapour (1971) ; The Wing on Co<sup>LTD</sup>, Hong-Kong (1971) ; The Sincere Co<sup>LTD</sup>, Hong-Kong (1971-1972) ; S.P.H. Da Silva<sup>LTD</sup>, Hong-Kong (1971-1973), 1969-1974
- Récapitulatif des ventes : Panafric (1955-1960) ; Baffords<sup>LTD</sup>, Canada (1960-1962). Factures à l'exportation liquidées (1970) 1955-1970

#### Représentants de commerce

- Contrats de représentation et correspondance (1955-1984) ; manuel de législation sociale (1961) ; échantillons destinés aux représentants (1970-1972) ; prospection : correspondance (1984-1990) ; Bernardaud : expédition d'échantillons (1992-1995) 1955-1995
- Représentation en France 1962-1975
  Arbona et Obligi : secteurs attribués, état des ventes et des commissions, récapitulation des commissions touchées, correspondance (1962-1974) ;
  Barbe : secteur attribué, état des ventes et des commissions, récapitulation des commissions touchées, correspondance (1962-1971), 1962-1974
  - Bæsch: état des ventes et des commissions, 1962-1974
  - Collache: état des ventes et des commissions (1968-1975); Maquet: secteur attribué, état des ventes et des commissions (1966-1967); Moulin: état des ventes et des commissions, secteur attribué, correspondance (1961-1974); Puidupin: état des ventes et des commissions (1961-1972); Sabrazès: état des ventes et des commissions (1960-1969), 1960-1975
- Représentation à l'étranger : état des ventes et des commissions, correspondance, commandes. Bernes, Allemagne (1950-1970) ; Galluccio, Italie (1951-1975) ; Hornsleth, Danemark (1950-1961) ; Kicher, Angleterre : (1955-1969) ; Mougey, Afrique noire (1970-1982) ; Widmer, Suisse (1950-1963)

## **Publicité**

86 J 133	Publicité. – Plaquettes publicitaires (s.d.). Photographies por publicitaire (1978). Agence SICAP: projets publicitaires (1996). Foires. – Foire de Lyon: correspondance, plans (1955). Foire inte de Francfort: confirmation d'attribution d'un stand (1971-1973). Expositions. – 26 <sup>e</sup> festival de Cannes: photographies des table (1973). Musée national des Arts décoratifs: affiche (1991); <i>L'Or L'Or des Andes</i> (1993), <i>Les Arts de la table</i> (s.d.): photographies. Dépositaires. – Photographies des magasins Nsouli à Beyrout « Aux belles choses » à Lunéville (1995)	ernationale es dressées des dieux.
86 J 134	Revues de presses	1962-1997
	Catalogues de concurrents	
86 J 135	Austen Frantz, Baccarat (1970-1971); Barenthal, Bitche, cris Champagne, Ciepielewski, Czechoslovak Glass Rewieu (1954 (1969-1971); Dorotheenhütte, Feix, cristallerie de H. Klokotschnik Karl, Lalique (1993); Meltzer Glas (1973); I. (1951-1958); Musterhaus (1981); Nachtmann (1955); Nancy (1964).	) ; Daum Iartzwiller, Montbronn
86 J 136	Romilly-sur-Andelle (1955); Rosenthal, Saint-Louis (1950-1971 (1963-1964)	); L'Offre 1950-1971
86 J 137	Süssmuthglas (1956); Tharaud, Val-Saint-Lambert (1955); Châtel (1951); Verfor (1953); Villeroy et Boch (1958-1963); Wi	
	Divers	
86 J 138	Tampon encreur de la cristallerie	s.d.
86 J 139	Plaques d'enseignes de la cristallerie	s.d.
86 J 140	Moule en bois	s.d.